

# USER MANUAL

**MODEL** 

IPNM10 Vertical lifting without damage

[STICKER GOES HERE]



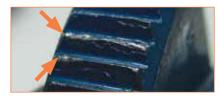




1 complete teeth not sharp and 1 damaged 1 hele tand niet scherp en 1 beschadigd 1 ganzer Zahn unschärf und 1 beschädigt 1 dent complète non pointue et 1 endommagée 1 diente completon oa fillado y 1 deteriorado 1 hel tand uskarp og 1 beskadigt 1 hel och slö tand och 1 skadad 1 kokonainen hammas tylsä ja 1 vaurioitunut 1 hel tann uskarp og 1 skadet 1 kompletny, nieostry 1 uszkodzony ząb



2 teeth damaged for 50%
2 tanden voor de helft beschadigd
2 Zähne zur Hälfte beschädigt
2 dents endommages a 50%
2 dientes deteriorados al 50%
2 tander beskadiget 50%
2 tander skadade till 50%
2 harmasta vaurioitunut 50%
2 tenner skadet 50%
2 zepy uszkodzone w 50%



1 teeth damaged for 100% and 1 teeth damaged for 50% tand helemaal en 1 tand half beschadigd Zahn komplett defekt und 1 Zahn zu 50% defekt den en 200% et 1 dent endommagee à 50% dient endommagee à 100% et 1 dent endommagee à 50% diente deteriorado al 50% tand beskadiget 100% og 1 tand beskadiget 50% tand beskadiget 100% og 1 tand skadad till 50% harmas vaurioitunut 100% ja 1 hammas vaurioitunut 50% tann skadet 50% tand skadet 100% og 1 tann skadad vaurioitunut 50% tann skadet 100% og 1 tann skadet 50%



2 rings damaged for 100% 2 ringen volkomen beschadigd 2 Ringe volkständig zerstört 2 bagues endommagess å 100% 2 anillos deteriorados al 100% 2 ringe beskadiget 100% 2 ringar skadade till 100% 2 rengasta vaurioitunut 100% 2 pierscienie uszkodzone w 100%



interior ring damaged for 100% binnenste ring geheel beschadigd Innerer Ring vollständig zerstört bague interieure endommagee a 100% Anillo interior deteriorado al 100% indre ring beskadiget 100% inre ring skadad till 100% sisärengas vaurioitunut 100% nnvendig ring skadet 100% Pieršcien wewnętrzny uszkodzony w 100%

These areas of damage, precisly as wear, are not covered by the warranty Deze beschadigingen vallen buiten de garantie Derartige Beschädigungen fallen ebenso wie Verschleiß nicht unter die Garantie Ces dommages, tout comme l'usure, ne sont pas inclus dans la garantie Estos deterioros no están cubiertos por la garantía Disse skadesområder dækkes ikke af garantien Dessa områden av skador som orsakats omfattas inte av garantin Nämä kulumisen aiheuttamat vauriot eivät kuulu takuuseen Disse typene skade, forårsaket av, dekkes ikke av garantien Powyższe uszkodzenia nie są objęte gwarancją

# **LANGUAGES**

English	USER MANUAL	EN 05
Nederlands	GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL 09
Deutsch	BETRIEBSANLEITUNG	DE 13
Français	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	FR 19
Español	MANUAL DE USUARIO	ES 25
Dansk	BRUGSANVISNING	DA 31
Svenska	ANVÄNDARHANDBOK	SE 35
Suomi	KÄYTTÖOPAS	FI 39
Norsk	BRUKERHÅNDBOK	NO 43
Polski	PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA	PL 47

## **IISER MANIJAI**

For clamp types: IPNM10

Vertical lifting with pretension, without damage





# **INDEX**

General 06	1.
Safety precautions 06	1.1
Inspection protocols 07	1.2
How to operate the clamp 08	1.3
A reliable clamp, a secure basis for lifting 08	1.4

© The Crosby Group LLC. Nothing from this original user instructions publication may, in any way whatever, be replicated or published without prior written permission from The Crosby Group LLC.

## General

#### You have chosen a CrosbyIP lifting clamp.

If CrosbyIP clamps are maintained as described in this manual, they will remain in optimum condition. We believe that CrosbyIP clamps are the most reliable lifting clamps available. But using reliable tools does not automatically mean that practices are reliable. The people who work with clamps play an equally important role in reliable lifting. Ensure that everyone who works with CrosbyIP lifting clamps has been instructed in the proper application of the clamps.

Inter Product BV provides a 10 year warranty for its clamps. In order to benefit from this warranty programme and for more details on maintenance procedures, please consult www.crosbyip.com/warranty for more information.

Please read and understand these instructions before using the lifting clamp.



to stay in the

the load.

turning.

parts.

danger zone of

**Ensure that the** 

load remains on

the ground when

No changes may

attempt to bend or heat treat

be made to CrosbyIP clamps.

# **Safety precautions**

It is not permitted Proper instruction for the personnel is of vital importance. This will contribute to maximum reliability in the working environment.

- IPNM10 clamps may be applied per piece, per set or several at the same time for the lifting of plates. Because it is important that when more than 2 clamps are used each clamp receives an equal share of the load, it is recommended that an equalizing beam is used.
- Contact your CrosbyIP Customer Service Centre before using this clamp for plates and constructions that have a radius.
- Temperature: The standard lifting clamps may be used with temperatures that lie between 70 °C (158 °F) and -20 °C (-4 °F). For other temperatures contact your CrosbyIP Customer Service Centre.
- There are restrictions for operation in special atmospheres (e.g. high humidity, explosive, saline, acid, alkaline).
- Loads: For proper application of the clamp consult the load diagrams 1-2. Never straighten,
  - Ensure that all attachments between lifting eye and crane are properly fitted, secured and coupled.
  - For each lift only **one** plate may be transported or lifted.
  - When the crane hook or attachment is too large and/or too heavy, use properly sized CrosbyIP 5000 stinger assembly or a chain sling with D-shackle of 75 cm. (30 inch), with a strength that corresponds to the W.L.L. of the clamp. This will. when setting the load down, prevent the hook from descending too far allowing

the clamp to open under the weight of the hook, or, in the case of an unprotected crane hook, its descending from the lifting eye. When suspending the clamp directly on the secured crane hook attention must be given to ensuring that the crane hook can move freely in the lifting eye. Ensure that the crane hook and other material is protected.

- Remark: when handling the load, one should ensure that the load and or clamp does not encounter obstacles which could release the load on the clamps
- A clamp is a device that must be clean when used. Dirt has an adverse affect on the operation and also on the reliability of the clamp. When cleaning the clamp care should be taken to ensuring that gripping surfaces are at all times clean, dry and free of oil and grease. Regular cleaning will enhance the life and reliability of the clamps.

# **Inspection protocols**

Prior to every application of the clamp it is important the clamp operator inspects the clamp for proper functioning.

Attention must be paid to the following (see illustration 3 for part reference):

- Ensure that the plate surface with which the clamp is to come into contact is free of scale, grease, oil, paint, water, ice, moisture, dirt and coatings that might impede the contact of the gripping surface with the plate.
- Inspect pressure pads (W) for wear and defects. The pressure pads should be free of moisture, dirt, grease and oil.
- Check the body (N) en the jaw for damage, cracks or deformation (this may indicate overloading).
- Check the lifting eye (D) and camsegment shaft (G) for readily detectable wear and/or damage.
- Check the spring (M). Press when the latch lever (A) is closed on the lifting eye (D). There should be clearly apparent spring tension. The clamp should, when the lifting eye is released, return to the closed position without problems.
- Check whether the W.L.L. and the jaw opening stamped on the body corresponds with the load to be lifted.
- There is no minimum working load required.

The pressure pads are the most critical parts in the clamp and require extra attention during inspection. Ensure that there are no pieces of the friction material missing as this could

In doubtful cases an authorised repairer should assess the clamp.

# **1.3** How to operate the clamp

IPNM10 lifting clamps are suitable for the positioning, lifting, turning and vertical transport of Glare, Glare supplied with: (Glue primer BR 127, Paint layers 37035 A and C21/100), aluminum, carbon and plastic panels and structures without damaging the panel surfaces.

See illustrations 4-8 for part reference.

- 1. Open the clamp by pulling the latch lever (A) towards the jaw (4).
- 2. Place the clamp securely on the plate so that the jaw of the clamp rests on the plate (E) (5).
- 3. Now pull the latch lever (A) towards the lifting eye (D). The clamp will now close and will remain on the plate in pretensioned position, allowing lifting to commence (6).
- 4. As soon as the load is at its destination let the crane hook descend until the clamp is fully free of load, meaning that the lifting chain is no longer taut and the lifting eye (D) of the clamp can move freely. Now pull the latch lever (A) towards the jaw, allowing the clamp to be and remain opened (7).
- 5. The clamp may now be used again immediately or put away in opened position. This position will protect the pressure pads from damage (8).

# 1.4 A reliable clamp, a secure basis for lifting

#### 10 Year warranty preventive maintenance procedure:

During every maintenance service the most critical parts, being pressure pads and spring are replaced and, when necessary, any rejected parts will be replaced.

## 10 Year warranty repair procedure:

During every repair service the most critical parts, being pressure pads, spring, shafts and latch will be replaced and, when necessary, any rejected parts will be replaced.

Please consult www.crosbyip.com/warranty for more information on maintenance procedures.

Maintenance without 10 year warranty: Annually clamps are subjected to inspection\* and parts will be replaced only when they no longer meet our standards.

\*CrosbyIP authorised repairer

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

Voor klemtypes: IPNM10

Verticaal hijsen met voorspanning, niet beschadigend





## INDEX

Algemeen 10	1.
Veiligheidsvoorschriften 10	1.1
Inspectieprocedures 11	1.2
Gebruik van de klem 12	1.3
ı, een goede basis voor hijsen 12	1.4 Een betrouwb

© The Crosby Group LLC. Niets uit deze originele gebruiksinstructie uitgave mag, op geen enkele wijze, worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van The Crosby Group LLC.

# **Explanation test certificate**

Verklaring testcertificaat
Erläuterung des Prüfscheins
Explication du certificat d'essai
Explicación del certificado de prueba
Forklaring af testcertifikat
Förklaring till provningsintyg
Testisertifikaatin selvitys
Forklaring av testsertifikat
Świadectwo badania – objaśnienie

**EN EU Declaration of EU Declaration of Conformity:** We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

Relevant EU Directives: **EU Machinery Directive (2006/42/CE)**. Applied standards: **ASME B30.20** 

**NL EU-conformiteitsverklaring:** Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op grond van haar basisvormgeving en constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EU-richtlijnen. Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Desbetreffende EU-richtlijn: **EU-machinerichtlijn (2006/42/CE)**. Toegepaste normen: **ASME B30.20** 

**DE EG-Konformitätserklärung:** Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der jeweiligen EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Einschlägige EG-Richtlinien: **EG-Maschinenrichtlinie** (2006/42/EG). Angewandte Normen: **ASME B30.20** 

FR Déclaration de conformité UE: Par la présente, nous déclarons que l'équipement décrit ci-après est conforme, de par sa conception et sa construction et de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives européennes pertinentes. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque.

Directives UE pertinentes : Directive Machines (2006/42/CE). Normes appliquées : **ASME B30.20** 

ES Declaración de la UE de la Declaración de conformidad de la UE: Por la presente declaramos que el equipo descrito a continuación cumple los requisitos de salud y seguridad fundamentales y relevantes de las Directivas de la UE apropiadas, tanto en su diseño básico y construcción como en la versión comercializada por nosotros. Esta declaración dejará de ser válida si se efectúa alguna modificación a la máquina sin nuestra aprobación expresa.

Directivas de la UE relevantes: **Directiva de maquinaria de la UE (2006/42/CE)**. Normativa aplicada: **ASME B30.20** 

**DA EU-overensstemmelseserklæring:** Vi erklærer hermed, at udstyret, som er beskrevet nedenfor, er i overensstemmelse med de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav fra de relevante EU-direktiver, både i dets grundlæggende udformning og konstruktion samt i den version, der markedsføres af os. Denne erklæring vil ophøre med at være gyldig, hvis der foretages ændringer på maskinen uden vores udtrykkelige godkendelse.

Relevante EU-direktiver: **EU-maskindirektiv (2006/42/CE)** . Anvendte standarder: **ASME B30.20** 

**SE Försäkran om EU-överensstämmelse:** Vi intygar härmed att utrustningen som beskrivs nedan uppfyller relevanta grundläggande säkerhets- och hälsokrav i enlighet med tillämpliga EU-direktiv, både under dess grundläggande design och tillverkning såväl som i den version som marknadsförs av oss. Detta intyg kommer att upphöra att gälla om några ändringar görs på maskinen utan vårt uttryckliga godkännande.

Relevanta EU-direktiv: **Europeiska maskindirektivet (2006/42/CE)**. Tillämpade standarder: **ASME B30.20** 

FI EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: Vakuutamme, että seuraavassa kuvattu laite täyttää asianomaisten EU-direktiivien asiaan kuuluvat perusturvallisuus- ja terveysvaatimukset sekä perussuunnittelultaan että rakenteeltaan ja lisäksi meidän myymämme version osalta. Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia ilman meidän erityistä hyväksyntäämme.

Asianomaiset EU-direktiivit: **EU:n konedirektiivi (2006/42/CE)**. Sovelletut standardit: **ASME B30.20** 

NO EU-erklæring EU-samsvarserklæring: Vi erklærer herved at utstyret som beskrives nedenfor er i samsvar med fundamentale krav til sikkerhet og helse i de relevante EU-direktivene, både i dets grunnleggende design og konstruksjon og i versjonen som vi markedsfører. Denne erklæringen gjelder ikke lenger dersom det gjøres endringer på utstyret uten uttrykkelig godkjenning.

Relevante EU-direktiver: **Maskindirektivet (2006/42/EU)**. Anvendte standarder: **ASME B30.20** 

PL Deklaracja zgodności WE: Niniejszym oświadczamy, że niżej opisane urządzenie (zarówno jego podstawowa konstrukcja, jak i wersja wprowadzona przez nas na rynek) spełnia obowiązujące wymagania w zakresie bezpieczeństwa odpowiednich dyrektyw UE. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania jakichkolwiek zmian w urządzeniu bez naszej wyraźnej zgody.

Stosowne dyrektywy UE: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ws. maszyn (2006/42/WE). Obowiazujące normy: ASME B30.20

Manufacturer/Fabrikant/Hersteller/Fabricant/Fabricante/Produttore/Fabricante

CrosbyIP – Inter Product BV Celsiusstraat 51 6716 BZ Ede The Netherlands

Ede 01-03-2011



#### **Manufacturer:**

CrosbyIP – Inter Product BV Celsiusstraat 51 6716 BZ Ede The Netherlands

#### **Customer Service Centres**

#### **BELGIUM**

Industriepark Zone B n°26 2220 Heist-op-den-Berg P: (+32) (0)15 75 71 25 F: (+32) (0)15 75 37 64 sales@crosbyeurope.com

### **FRANCE**

21, rue du Petit Albi Parc d'Affaires Silic 95800 Cergy - St. Christophe P: (+33) (0)1 34 201 180 F: (+33) (0)1 34 201 188 sales@crosbyeurope.fr

#### **UNITED KINGDOM**

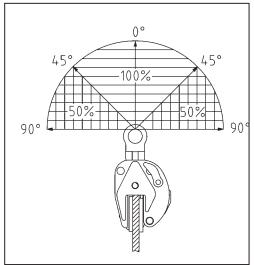
Station Street Cradley Heath West Midlands B64 6AJP P: (+44) (0)1226 290 516 F: (+44) (0)1226 240 118 sales@crosbyeurope.co.uk

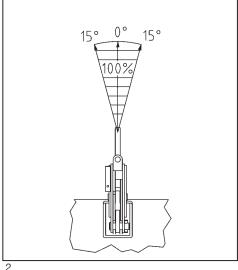
## U.S.A

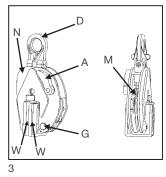
P.O. Box 3128
Tulsa, OK 74101
P: (+1) (918) 834 46 11
F: (+1) (918) 832 09 40
crosbygroup@thecrosbygroup.com

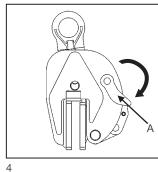
#### CANADA

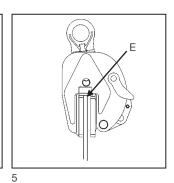
145 Heart Lake Road Brampton, Ontario L6W 3K3 P: (+1) 905 451 9261 F: (+1) 877 260 5106 sales@crosby.ca

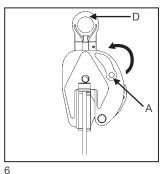


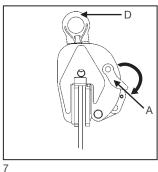


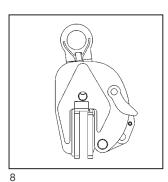












## **WARNING**

- Loads may disengage from clamp if proper procedures are not followed.
- A falling load may cause serious injury or death.
- The clamp shall not be loaded in excess of its rated load or handle any load for which it is not designed. Read instructions in user manual to determine minimum load permitted and proper load thickness.
- Never operate a damaged or malfunctioning clamp, or a clamp with missing parts.
- Clamp not to be used for personnel hoisting.
- Prohibition of handling above persons.
- Do not leave suspended loads unattended.
- Operator and other personnel shall stay clear of the load.
- Do not lift loads higher than necessary.
- Do not make alterations or modifications to clamp.
- Do not remove or obscure warning labels.
- See ANSI/ASME B30.20 BELOW-THE-HOOK LIFTING DEVICES for additional information.
- Read, understand, and follow these instructions and the product safety information in user manual before using clamp.

